

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Сыров Игорь Анатольевич
Должность: Директор
Дата подписания: 27.06.2022 16:33:13
Уникальный программный ключ:
b683afe664d7e9f64175886cf9626a196149ad56

СТЕРЛИТАМАКСКИЙ ФИЛИАЛ
ФЕДЕРАЛЬНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО БЮДЖЕТНОГО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО
УЧРЕЖДЕНИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Факультет
Кафедра

Башкирской и тюркской филологии
Башкирской филологии

Аннотация рабочей программы дисциплины (модуля)

дисциплина ***Б1.В.06 Сопоставительное языкознание русского и башкирского языков***

часть, формируемая участниками образовательных отношений

Направление

44.03.05
код

Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
наименование направления

Программа

Родной (башкирский) язык и литература, Иностранный язык

Форма обучения

Очная

Для поступивших на обучение в
2019 г.

Стерлитамак 2022

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций

Формируемая компетенция (с указанием кода)	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине (модулю)
<p>ПК-1. Способен использовать теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в предметной области и в области образования</p>	<p>ПК-1.1. Интерпретирует лингвистические, историко-литературные, культурно-мировоззренческие явления и процессы в контексте общей динамики и периодизации исторического развития языка и литературы с древнейших времен до наших дней, с учетом возможности их использования в ходе постановки и решения исследовательских задач обучающихся</p>	<p>Обучающийся должен: интерпретировать лингвистические, историко-литературные, культурно-мировоззренческие явления и процессы в контексте общей динамики и периодизации исторического развития языка и литературы с древнейших времен до наших дней, с учетом возможности их использования в ходе постановки и решения исследовательских задач обучающихся</p>
	<p>ПК-1.2. Применяет знания о знаково-символической природе и генезисе языковых и литературных явлений, факторах и моделях их исторического развития для объяснения актуальных проблем и тенденций языкового и литературного развития</p>	<p>Обучающийся должен: применять знания о знаково-символической природе и генезисе языковых и литературных явлений, факторах и моделях их исторического развития для объяснения актуальных проблем и тенденций языкового и литературного развития</p>
	<p>ПК-1.3. Применяет навыки комплексного поиска, анализа и систематизации информации по изучаемым проблемам лингвистики и литературоведения с использованием научных и текстовых источников, научной и учебной литературы, информационных баз данных</p>	<p>Обучающийся должен: применять навыки комплексного поиска, анализа и систематизации информации по изучаемым проблемам лингвистики и литературоведения с использованием научных и текстовых источников, научной и учебной литературы, информационных баз данных</p>

2. Цели и место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Цели изучения дисциплины:

Дисциплина «Сопоставительное языкознание русского и башкирского языков» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений.

Дисциплина изучается на __4__ курсе(ах) в __8__ семестре(ах).

Цели изучения дисциплины:

1. Заложить основы знаний о сопоставительной лингвистике как направлении общего языкознания, ее терминологическом аппарате и методах исследования.
2. Ознакомление обучающихся с сопоставительной лингвистикой как научной дисциплиной в аспекте ее структуры, содержания, истории формирования, связей со смежными дисциплинами, основных методов, приемов и моделей описания объекта.
3. Сформировать у обучающихся умения применять полученные знания в собственной научной и научно-методической деятельности.

Дисциплина изучается на 4 курсе в 8 семестре

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических или астрономических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость (объем) дисциплины составляет 2 зач. ед., 72 акад. ч.

Объем дисциплины	Всего часов
	Очная форма обучения
Общая трудоемкость дисциплины	72
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	
лекций	10
практических (семинарских)	22
другие формы контактной работы (ФКР)	0,2
Учебных часов на контроль (включая часы подготовки):	
зачет	
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР)	39,8

Формы контроля	Семестры
зачет	8

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1. Разделы дисциплины и трудоемкость по видам учебных занятий (в академических часах)

№ п/п	Наименование раздела / темы дисциплины	Виды учебных занятий, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость (в часах)			
		Контактная работа с преподавателем			СР
		Лек	Пр/Сем	Лаб	

2.3	Грамматическое значение. Грамматическая форма. Грамматическая категория.	1	2	0	4
2.5	Синтаксическая система русского и башкирского языков. Основные синтаксические единицы. Классификация сложных предложений.	1	2	0	4
1.2	Типы грамматических описаний русского языка в сравнительно-сопоставительном аспекте.	0	2	0	4
1.1	Сравнительно-сопоставительное языкознание: принципы, материал и методы исследования.	1	2	0	2
2.1	Словообразование в русском и башкирском языках. Понятие о словообразовании. Способы словообразования.	1	2	0	4
1	Сравнительно-сопоставительное языкознание	5	12	0	20
1.3	Фонетическая система русского и башкирского языков. Состав гласных и согласных фонем.	1	2	0	2
1.4	Ударение. Основные фонетические законы. Звуки и буквы. Слог. Алфавит.	1	2	0	4
1.5	Лексическая система русского и башкирского языков. Омонимы. Синонимы. Антонимы. Паронимы. Фразеологические единицы.	1	2	0	4
1.6	Морфемный состав слова в русском и башкирском языках. Основные понятия морфемики. Типы аффиксальных морфем	1	2	0	4
2	Сопоставительная грамматика башкирского и русского языков	5	10	0	19,8
2.2	Морфология как грамматическое учение о формах слова.	1	2	0	4
2.4	Части речи. Принципы классификации слов по частям речи.	1	2	0	3,8
	Итого	10	22	0	39,8

4.2. Содержание дисциплины, структурированное по разделам (темам)

Курс практических/семинарских занятий

№	Наименование раздела / темы дисциплины	Содержание
2.3	Грамматическое значение. Грамматическая форма. Грамматическая категория.	1. Грамматическая категория (ГК) — грамматические значения обобщенного характера, присущие сочетаниям слов и словоформам и вместе с тем отвлеченные от конкретных значений самих слов. Это система противопоставленных друг другу грамматических форм с однородными значениями.
2.5	Синтаксическая система русского и башкирского языков. Основные	1. Простое предложение. Главные члены предложения. Второстепенные члены

	<p>синтаксические единицы. Классификация сложных предложений.</p>	<p>предложения. Понятие приложения. 2. Односоставные предложения. 3. Осложненное предложение. Однородные члены предложения. Обособленные члены предложения. Обращение. Вводные слова и предложения. 1. Классификация сложных предложений. Сложносочиненные предложения. Сложноподчиненные предложения. Бессоюзные сложные предложения. 2. Предложения с прямой и косвенной речью. Несобственно прямая речь.</p>
1.2	<p>Типы грамматических описаний русского языка в сравнительно-сопоставительном аспекте.</p>	<p>1. Генеалогическая, сопоставительная и типологическая лингвистика. 2. Морфологическая классификация языков. 3. Характеристика русского языка как флективного. 4. Современные школы сопоставительной лингвистики. 5. Петербургская (ленинградская) школа сопоставительной грамматики. 6. Функциональная грамматика как основа сравнительно-сопоставительных исследований. 7. Понятие функционально-семантического поля, его структурные типы. 8. Соотношение моно- и полицентрических функционально-семантических полей в разных языках. 9. Группировки функционально-семантических полей: с предикативным ядром (поля аспектуальности, темпоральности, персональности и др.); с субъектно-объектным ядром (субъектность, объектность, определенность / неопределенность); с качественно-количественным ядром (количественность, качественность, посессивность); с обстоятельственным ядром (локативность, обусловленность). 10. Сопоставление категорий и конструкций неуниверсального типа. Аспектуальность и темпоральность в разных языках: типы ФСП, соотношение грамматических и лексических элементов в выражении семантической категории. Индивидуальная интерпретация в грамматике.</p>
1.1	<p>Сравнительно-сопоставительное языкознание: принципы, материал и методы исследования.</p>	<p>1. Принципы сравнительно-сопоставительных исследований в области лексической семантики.</p>

		<p>2. Определение сходств и различий между сопоставляемыми языками; выявление признаков сопоставляемых языков, которые остались незамеченными при изучении одного языка; определение системных соответствий / несоответствий между сопоставляемыми языками (межъязыковых эквивалентов и лагун); установление возможных причин основных сходств и различий.</p> <p>3. Основные положения теории лексического значения: системное и коммуникативное исследование лексического значения слова.</p> <p>4. Современные толковые и переводные словари: типы толкований, пометы, иллюстративный материал.</p> <p>5. Понятие безэквивалентной лексики и национально-культурного компонента в семантике слова.</p> <p>6. Национально-культурные компоненты и их отражение в словарях разных типов. Макропарадигмы лексической системы языка как материал для сравнительно-сопоставительных исследований.</p> <p>7. Лексико-семантические группы и семантические поля.</p>
2.1	Словообразование в русском и башкирском языках. Понятие о словообразовании. Способы словообразования.	<p>Способы словообразования в башкирском и русском языках.</p> <p>1) лексико-семантический способ;</p> <p>2) морфематический способ;</p> <p>3) лексико-синтаксический способ.</p>
1	Сравнительно-сопоставительное языкознание	
1.3	Фонетическая система русского и башкирского языков. Состав гласных и согласных фонем.	<p>1. Состав гласных фонем русского и башкирского языков.</p> <p>2. Состав согласных фонем русского и башкирского языков.</p> <p>3. Чем объясняется тот факт, что фонетическая система русского языка значительно отличается от фонетической системы башкирского языка?</p> <p>4. Совпадает ли артикуляция звуков речи в башкирском и русском языках?</p> <p>5. В чем особенность гласных фонем <о>, <ы>, <э>? Почему они вызывают споры?</p> <p>6. Охарактеризуйте фонетические законы башкирского и русского языков.</p>

1.4	Ударение. Основные фонетические законы. Звуки и буквы. Слог. Алфавит.	<p>1. Ударение. Ударение – выделение одного из слогов слова различными фонетическими средствами. В зависимости от средств различают три типа ударения: силовое (динамическое, экспираторное), музыкальное (тоническое) и количественное (квантитативное).</p> <p>2. Звуки и буквы. Звук как минимальная, нечленимая единица звучащей речи. Буква – графический знак для обозначения звука на письме, рисунок.</p> <p>3. Слог.</p>
1.5	Лексическая система русского и башкирского языков. Омонимы. Синонимы. Антонимы. Паронимы. Фразеологические единицы.	<p>1. Однозначность и многозначность слов. Соотношение объема значений слов в русском и башкирском языках.</p> <p>2. Безэквивалентная лексика. Лексическая сочетаемость слов в русском и башкирском языках.</p> <p>3. Омонимы. Синонимы. Антонимы.</p> <p>4. Заимствованные слова в лексике русского и башкирского языков. Интернационализмы. Слова-кальки. Фонетическое, грамматическое и семантическое освоение иноязычных слов в русском и башкирском языках.</p> <p>5. Признаки фразеологических единиц. Специфические и общие моменты во фразеологических единицах русского и башкирского языков.</p> <p>6. Соотношение объема значений слов в башкирском и русском языках.</p>
1.6	Морфемный состав слова в русском и башкирском языках. Основные понятия морфемики. Типы аффиксальных морфем	<p>1. Морф, морфема, алломорфы и варианты морфем в русском и башкирском языках.</p> <p>2. Типы и разновидности морфем в башкирском и русском языках. Префиксы, суффиксы, флексии, постфиксы. Словообразующие, формообразующие, словоизменяющие аффиксы. Виды окончаний в русском языке.</p>
2	Сопоставительная грамматика башкирского и русского языков	
2.2	Морфология как грамматическое учение о формах слова.	<p>1. Имя существительное (исем). Лексико-грамматические категории имен существительных в русском и башкирском языках.</p> <p>2. Имя прилагательное (сифат). Значение и грамматические признаки имен прилагательных в русском и башкирском языках.</p> <p>3. Имя числительное (һан). Лексико-</p>

		<p>грамматические разряды имен числительных.</p> <p>4. Местоимение (алмаш). Лексико-грамматические разряды местоимений.</p>
2.4	<p>Части речи. Принципы классификации слов по частям речи.</p>	<p>1. ЗНАЧЕНИЕ И ГРАММАТИЧЕСКИЕ ПРИЗНАКИ ИМЕННЫХ ЧАСТЕЙ РЕЧИ</p> <p>План.</p> <p>1. Имя существительное (исем). Лексико-грамматические категории имен существительных в русском и башкирском языках.</p> <p>2. Имя прилагательное (сифат). Значение и грамматические признаки имен прилагательных в русском и башкирском языках.</p> <p>3. Имя числительное (һан). Лексико-грамматические разряды имен числительных.</p> <p>4. Местоимение (алмаш). Лексико-грамматические разряды местоимений.</p> <p>2. ЗНАЧЕНИЕ И ГРАММАТИЧЕСКИЕ ПРИЗНАКИ ГЛАГОЛА</p> <p>План.</p> <p>1. Грамматические категории глагола. Категория вида /аспектуальности/.</p> <p>2. Категория залога.</p> <p>3. Категория склонения.</p> <p>4. Категория времени.</p> <p>5. Категория лица.</p> <p>6. Категория отрицания</p> <p>3. ЗНАЧЕНИЕ И ГРАММАТИЧЕСКИЕ ПРИЗНАКИ НАРЕЧИЙ, МОДАЛЬНО-ЭКСПРЕССИВНЫХ И СЛУЖЕБНЫХ СЛОВ</p> <p>План.</p> <p>1. Наречие (рәүеш). Значение и грамматические признаки наречий в башкирском и русском языках. Категория состояния.</p> <p>2. Служебные части речи. Русские предлоги и башкирские послелого (бәйләүестәр). Союзы (теркәүестәр). Частицы (киҫәксәләр).</p> <p>3. Модальные слова (модаль һүззәр). Междометие (ымлык). Подражательные</p>

	<p>слова (окшатыу һүззәре).</p> <p>4.Значение и грамматические признаки наречий в башкирском и русском языках.</p> <p>5.Предлоги, союзы и частицы в сопоставляемых языках.</p> <p>6.Модальные слова, междометия и подражательные слова в башкирском и русском языках.</p>
--	---

Курс лекционных занятий

№	Наименование раздела / темы дисциплины	Содержание
2.3	Грамматическое значение. Грамматическая форма. Грамматическая категория.	Центральные понятия морфологии: грамматическое значение, грамматическая форма, грамматическая категория. Сопоставительный анализ грамматического строя русского и башкирского языков. Классификация частей речи в русском и башкирском языках.
2.5	Синтаксическая система русского и башкирского языков. Основные синтаксические единицы. Классификация сложных предложений.	Общие понятия синтаксиса. Основные синтаксические единицы русского и башкирского языков. Лингвистический статус словосочетания в башкирском и русском языках. Предложение. Классификация предложений в башкирском и русском языках. Простое предложение. Главные члены предложения: подлежащее и сказуемое. Второстепенные члены предложения: дополнение, определение, обстоятельство. Понятие приложения. Понятие односоставных предложений. Классификация односоставных предложений.
1.1	Сравнительно-сопоставительное языкознание: принципы, материал и методы исследования.	Принципы сравнительно-сопоставительных исследований в области лексической семантики. Определение сходств и различий между сопоставляемыми языками; выявление признаков сопоставляемых языков, которые остались незамеченными при изучении одного языка; определение системных соответствий / несоответствий между сопоставляемыми языками (межъязыковых эквивалентов и лакун); установление возможных причин основных сходств и различий. Основные положения теории лексического значения: системное и коммуникативное исследование лексического значения слова. Современные толковые и переводные словари: типы толкований, пометы, иллюстративный материал. Понятие безэквивалентной лексики и национально-культурного компонента в

		<p>семантике слова. Национально-культурные компоненты и их отражение в словарях разных типов. Макропарадигмы лексической системы языка как материал для сравнительно-сопоставительных исследований. Лексико-семантические группы и семантические поля. Генеалогическая, сопоставительная и типологическая лингвистика.</p> <p>Морфологическая классификация языков. Характеристика английского языка как изолирующего и русского как флективного. Современные школы сопоставительной лингвистики. Петербургская (ленинградская) школа сопоставительной грамматики. Функциональная грамматика как основа сравнительно-сопоставительных исследований. Понятие функционально-семантического поля, его структурные типы. Соотношение моно- и полицентрических функционально-семантических полей в разных языках. Группировки функционально-семантических полей: с предикативным ядром (поля аспектуальности, темпоральности, персональности и др.); с субъектно-объектным ядром (субъектность, объектность, определенность / неопределенность); с качественноколичественным ядром (количественность, качественность, посессивность); с обстоятельственным ядром (локативность, обусловленность).</p> <p>Сопоставление категорий и конструкций неуниверсального типа. Аспектуальность и темпоральность в разных языках: типы ФСР, соотношение грамматических и лексических элементов в выражении семантической категории, Принципы членения семантического поля.</p>
2.1	Словообразование в русском и башкирском языках. Понятие о словообразовании. Способы словообразования.	Сопоставительное словообразование. Понятие о словообразовании Способы словообразования. Морфематический способ. Фонологический способ в русском и башкирском языках Сложение основ. Производящая основа и словообразовательные аффиксы. Производное слово.
1	Сравнительно-сопоставительное языкознание	
1.3	Фонетическая система русского и башкирского языков. Состав гласных и согласных фонем.	Система вокализма русского и башкирского языков. Система консонантизма русского и башкирского языков. Сходства и различия гласных и согласных фонем в русском и башкирском языках. Фонетическая и лексическая система русского и башкирского языков. Звуки речи. Состав гласных фонем

		русского и башкирского языков. Состав согласных фонем русского и башкирского языков.
1.4	Ударение. Основные фонетические законы. Звуки и буквы. Слог. Алфавит.	Ударение. Системы ударения русского и башкирского языков. Безударные гласные. Фонетические законы башкирского языка. В сопоставляемых языках логическое ударение. Слог. Открытые слоги. Закрытые слоги. Прикрытые и неприкрытые слог.
1.5	Лексическая система русского и башкирского языков. Омонимы. Синонимы. Антонимы. Паронимы. Фразеологические единицы.	Слово как основная единица лексической системы языка. Однозначность и многозначность слов. Соотношение объема значений слов в башкирском и русском языках. Безэквивалентная лексика. Лексическая сочетаемость слов в башкирском и русском языках. Парадигматические связи слов в башкирском и русском языках. Омонимы. Синонимы. Антонимы. Заимствованные слова в лексике русского и башкирского языков. Фонетическое, грамматическое и семантическое освоение иноязычных слов в русском и башкирском языках.
1.6	Морфемный состав слова в русском и башкирском языках. Основные понятия морфемики. Типы аффиксальных морфем	Основные понятия морфемики. Морф, морфема, алломорфы и варианты морфем в башкирском и русском языках. Типы и разновидности морфем в башкирском и русском языках. Морфемы корневые и аффиксальные. Типы аффиксальных морфем по положению относительно корня: префиксы, суффиксы, флексии.
2	Сопоставительная грамматика башкирского и русского языков	
2.2	Морфология как грамматическое учение о формах слова.	Предмет морфологии. Грамматическое значение. Грамматическая форма. Грамматическая категория. Сопоставительный анализ морфологической структуры слова русского и башкирского языков.
2.4	Части речи. Принципы классификации слов по частям речи.	Имя существительное (исем). Лексико-грамматические категории имен существительных в русском и башкирском языках. Имя прилагательное (сифат). Значение и грамматические признаки имен прилагательных в русском и башкирском языках. Имя числительное (һан). Лексико-грамматические разряды имен числительных. Местоимение (алмаш). Лексико-грамматические разряды местоимений.